

Uradni list RS, št. 53/2018 z dne 3. 8. 2018

2734. Odlok o turistični taksi v Občini Piran, stran 8588.

Na podlagi 33. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO in 76/16 – odl. US) in 31. člena Statuta Občine Piran (Uradni list RS, št. 5/14 – uradno prečiščeno besedilo, 35/17 in 43/18)

RAZGLAŠAM ODLOK
o turistični taksi v Občini Piran,

ki ga je sprejel Občinski svet Občine Piran na 31. redni seji dne 17. 7. 2018.

Št. 426-4/2018

Piran, dne 17. julija 2018

Župan
Občine Piran
Peter Bossman l.r.

Na podlagi 17. in 50. člena Zakona o spodbujanju razvoja turizma (Uradni list RS, št. 13/18 – ZSRT-1), 57. in 65. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO in 11/18 – ZSPDLS-1) in 17. člena Statuta Občine Piran (Uradni list RS, št. 5/14 – uradno prečiščeno besedilo, 35/17 in 43/18) je Občinski svet Občine Piran na 31. redni seji dne 17. julija 2018 sprejel naslednji

ODLOK
o turistični taksi v Občini Piran

1. člen

(vsebina odloka in pomen izrazov)

(1) S tem odlokom se določajo zavezanci za plačilo turistične in promocijske takse na območju Občine Piran, višina turistične in promocijske takse, postopek pobiranja in odvajanja turistične in promocijske takse, oprostitve plačila, rok za nakazovanje takse, spremljanje in nadzor ter prisilna izterjava turistične in promocijske takse.

(2) Pomen izrazov, uporabljenih v odloku:

»Turistična taksa« je pristojbina za prenočevanje, ki jo zavezanci plačajo kot nadomestilo za določene storitve in ugodnosti, ki so jim na voljo na turističnem območju in se jim ob vsakokratnem koriščenju ne zaračunajo posebej.

»Promocijska taksa« je pristojbina, ki je namenjena za načrtovanje in izvajanje trženja ter promocijo celovite turistične ponudbe Slovenije.

Promocijska taksa se obračuna poleg turistične takse in znaša 25 odstotkov zneska obračunane turistične takse.

»Pavšalna turistična taksa« je turistična taksa, ki jo plačujejo lastniki počitniških hiš in počitniških stanovanj ter lastniki plovil na stalnem privezu v turističnem pristanišču za prenočevanje v počitniškem objektu oziroma na plovilu, v letnem pavšalnem znesku.

2. člen

(zavezanci za plačilo)

(1) Zavezanci za plačilo turistične in promocijske takse so državljani Republike Slovenije in tujci, ki na turističnem območju (območje Občine Piran) prenočujejo v nastanitvenem obratu.

(2) Zavezanci za plačilo turistične takse so tudi:

- lastniki plovil s stalnim privezom v turističnem pristanišču, in
- lastniki počitniških hiš in počitniških stanovanj.

Za »stalni privez v turističnem pristanišču« se po tem odloku šteje privez v turističnem pristanišču, ki se uporablja na podlagi zakupne pogodbe, sklenjene za obdobje enega (1) leta.

Za »počitniško hišo ali počitniško stanovanje« se po tem odloku šteje stanovanjska stavba ali stanovanje, ki se uporablja za sezonsko ali občasno prebivanje in v njem ni prijavljenih oseb s stalnim prebivališčem ali se ne daje v najem, kjer je tak najem ustrezno prijavljen pristojnemu davčnemu organu.

(3) Obveznosti plačila turistične takse za zavezance iz drugega odstavka tega člena se obračunajo v letnem pavšalnem znesku, ki se odmeri z odločbo, ki jo izda pristojni občinski organ po uradni dolžnosti.

(4) Pavšalno turistično takso so zavezanci iz drugega odstavka tega člena dolžni plačati do 31. marca za preteklo leto.

3. člen

(višina turistične in promocijske takse)

(1) Višina turistične takse se določi v znesku 2,00 EUR.

(2) Turistična in promocijska taksa za prenočevanje na osebo na dan znaša:

TURISTIČNA TAKSA	turistična taksa	promocijska taksa	SKUPAJ taksa
– 100 % plačilo	2,00 EUR	0,50 EUR	2,50 EUR
– 50 % oprostitev	1,00 EUR	0,25 EUR	1,25 EUR

(3) Za sobodajalce, kot jih določa zakon o gostinstvu, iz zaselkov Seča, Sečovlje, Dragonja, Sv. Peter, Nova vas in Padna znaša turistična in promocijska taksa za prenočevanje na osebo na dan:

TURISTIČNA TAKSA	turistična taksa	promocijska taksa	SKUPAJ taksa
– 100 % plačilo	1,265 EUR	0,316 EUR	1,581 EUR
– 50 % plačilo	0,633 EUR	0,158 EUR	0,791 EUR

4. člen

(turistična taksa za prenočevanje v počitniških hišah in počitniških stanovanjih)

(1) Lastnik počitniškega stanovanja ali počitniške hiše plača turistično takso v pavšalnem letnem znesku v višini 45 € za posamezno ležišče.

(2) Višina turistične takse v pavšalnem letnem znesku za lastnike počitniških hiš in počitniških stanovanj je določena glede na stanovanjsko površino počitniške hiše ali počitniškega stanovanja, pri čemer se v skladu z ZSRT-1 šteje, da ima počitniška hiša oziroma stanovanje naslednje število ležišč:

Stanovanjska površina objekta:	Letni znesek pavšalne turistične takse
– do 30,00 m ² (dve ležišči)	90,00 EUR
– od 30,01 m ² do 50,00 m ² (tri ležišča)	135,00 EUR
– od 50,01 m ² do 70,00 m ² (štiri ležišča)	180,00 EUR
– od 70,01 m ² do 90,00 m ² (pet ležišč)	225,00 EUR
– nad 90,00 m ² (šest ležišč)	270,00 EUR

(3) Za stanovanjsko površino iz prejšnjega odstavka se šteje uporabna površina, kot je navedeno v katastru stavb.

(4) Za namen zaračunavanja turistične takse za prenočevanje v počitniških hišah ali počitniških stanovanjih občina vodi evidenco zavezancev za plačilo te takse, ki vsebuje podatek o osebnem imenu, naslovu stalnega prebivališča, matični in davčni številki zavezanca ter podatke o stanovanjski površini počitniške hiše ali stanovanja.

(5) Zavezanec za plačilo pavšalnega zneska turistične takse je dolžan o vseh spremembah, ki vplivajo na odmero letnega pavšalnega zneska turistične takse, obvestiti pristojni občinski organ v

roku 15 dni od nastale spremembe.

5. člen

(turistična taksa za prenočevanje na plovilih na stalnih privezih v turističnih pristaniščih)

(1) Lastnik plovila na stalnem privezu v turističnem pristanišču plača za prenočevanje na plovilu turistično takso v pavšalnem letnem znesku, in sicer:

– za plovila do 8 m dolžine	60,00 EUR
– za plovila od 8 m do 12 m dolžine	120,00 EUR
– za plovila nad 12 m dolžine	180,00 EUR

(2) Pravne osebe javnega in zasebnega prava, ki upravljajo s turističnimi privezi v Občini Piran, so dolžne pobirati pavšalno turistično takso od lastnikov plovil, ki so zavezanci za plačilo turistične takse v pavšalnem znesku.

(3) Osebe javnega in zasebnega prava, ki sklepajo pogodbe o najemu turističnih privezov v turističnih pristaniščih, so dolžne vsako leto najkasneje do 28. februarja občini dostaviti podatke o sklenjenih pogodbah za preteklo leto (podatke o osebnem imenu in naslovu stalnega prebivališča zavezanca ter podatke o dolžini plovila), ki bodo pristojnemu organu služili za izdajo skupne odločbe za plačilo turistične takse.

6. člen

(oprostitvev plačila turistične takse)

(1) Za oprostitev in olajšave po tem odloku veljajo določbe 18. člena Zakona o spodbujanju razvoja turizma (ZSRT-1).

(2) Do oprostitev plačila turistične takse, ki se plačuje v letnem pavšalnem znesku, so upravičeni:

(I.) zavezanci, katerih počitniška hiša ali počitniško stanovanje je neprimerno za bivanje oziroma prenočevanje (npr. ruševina), kar zavezanec dokazuje z ustreznim fotografskim materialom oziroma z ogledom nepremičnine na podlagi vloge zavezanca;

(II.) lastnike počitniških hiš oziroma počitniških stanovanj, ki so zavezanci za plačilo turistične takse in ki so pridobili pravnomočno gradbeno dovoljenje za rušitev ali popolno rekonstrukcijo počitniške hiše oziroma počitniškega stanovanja, se na njihovo zahtevo oprosti plačila turistične takse za obdobje enega leta od dneva pravnomočnosti gradbenega dovoljenja. Zavezanec lahko zahtevo, ki ji priloži fotokopijo pravnomočnega gradbenega dovoljenja, poda najkasneje v pritožbi zoper odločbo o odmeri pavšalne turistične takse za leto, v katerem je pridobil pravnomočno gradbeno dovoljenje. O zahtevi odloča organ občinske uprave, ki je na prvi stopnji pristojen za zadeve turistične takse;

(III.) zavezanci, katerih počitniška hiša ali počitniško stanovanje je bilo v posameznem letu, za katero se odmerja pavšalna turistična taksa, oddano v najem, kar zavezanec izkazuje s predložitvijo

fotokopije najemne pogodbe za obravnavano nepremičnino, fotokopijo obrazca napovedi FURS-u za odmero dohodnine od dohodka iz oddajanja premoženja v najem in fotokopijo potrdila o oddaji napovedi na FURS ter s prijavo vsaj začasnega prebivališča najemnika na naslovu obravnavanega počitniškega objekta;

(IV.) lastniki počitniške hiše, počitniškega stanovanja ali plovila s stalnim prebivališčem v Občini Piran.

7. člen

(postopek pobiranja in odvajanja turistične in promocijske takse)

(1) Pravne osebe javnega in zasebnega prava, samostojni podjetniki posamezniki, sobodajalci in kmetje, ki sprejemajo turiste na prenočevanje, pobirajo turistično in promocijsko takso v imenu in za račun občine oziroma agencije iz 5. člena ZSRT-1 hkrati s plačilom storitev za prenočevanje ali najpozneje zadnji dan prenočevanja.

(2) Osebe iz prejšnjega odstavka pobirajo in odvajajo turistično in promocijsko takso tudi v primeru, če ne zaračunavajo plačila storitev za prenočevanje.

(3) Osebe iz prvega odstavka tega člena so dolžne pobrano turistično in promocijsko takso nakazati do 25. dne v mesecu za pretekli mesec na poseben račun občine.

8. člen

(nadzor nad pobiranjem turistične takse)

Nadzor nad pobiranjem in odvajanjem turistične in promocijske takse ter vodenjem evidenc opravlja pristojni občinski inšpekcijski organ, ustanovljen v skladu z zakonom, ki ureja lokalno samoupravo.

9. člen

(prekrški glede turistične in promocijske takse)

(1) Z globo 2.000,00 EUR se za prekršek kaznuje pravna oseba, ki je dolžna pobirati pavšalno turistično takso ali ki sprejema osebe na prenočevanje, če:

- ne posreduje podatkov o sklenjenih pogodbah za preteklo leto v skladu s 5. členom tega odloka,
- ne pobira pavšalne turistične takse od lastnikov plovil, ki so zavezanci za plačilo turistične takse v pavšalnem znesku, v skladu s 5. členom tega odloka.

(2) Z globo 500 EUR se za prekršek iz prvega odstavka tega člena kaznuje odgovorna oseba pravne osebe, odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika oziroma posameznika, ki samostojno opravlja dejavnost.

10. člen

(prisilna izterjava turistične in promocijske takse)

Prisilna izterjava neplačane turistične in promocijske takse se izvaja v skladu s 25. členom ZSRT-1 po predpisih, ki urejajo prisilno izterjavo davkov.

11. člen

(prenehanje veljavnosti predpisov)

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati Odlok o turistični taksi v Občini Piran (Uradne objave Primorskih novic, št. 23/04 in 29/08 ter Uradni list RS, št. 71/16).

12. člen

(prehodne in končne določbe)

(1) Postopek obračunavanja, pobiranja in odvajanja turistične in promocijske takse, kot jo določa ta odlok, se začne izvajati 1. januarja 2019.

(2) Do 31. decembra 2018 se za obračunavanje, pobiranje in odvajanje turistične takse uporablja Odlok o turistični taksi v Občini Piran (Uradne objave Primorskih novic, št. 23/04 in 29/08 ter Uradni list RS, št. 71/16).

(3) Za obračun pavšalne turistične takse za leto 2018 se uporabi Odlok o turistični taksi v Občini Piran (Uradne objave Primorskih novic, št. 23/04 in 29/08 ter Uradni list RS, št. 71/16), po določilih tega odloka pa se pavšalna turistična taksa prvič obračuna za leto 2019.

13. člen

(začetek veljavnosti)

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne 1. januarja 2019.

Št. 426-4/2018

Piran, dne 17. julija 2018

Župan

Občine Piran

Peter Bossman l.r.

Il Sindaco del Comune di Pirano, visto l'art. 33 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 94/07 – Testo Consolidato Ufficiale, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO e 76/16 – Sentenza della Corte Costituzionale) e l'art. 31 dello Statuto del Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 5/14 – Testo Consolidato Ufficiale, 35/17 e 43/18)

P R O M U L G A I L D E C R E T O

sulla tassa di soggiorno nel Comune di Pirano,

approvato dal Consiglio Comunale del Comune di Pirano nella 31^a seduta ordinaria del 17 luglio 2018.

N. 426-4/2018

Pirano, 17 luglio 2018

Il Sindaco
del Comune di Pirano
Peter Bossman m.p.

Il Consiglio comunale del Comune di Pirano, visti gli artt. 17 e 50 della Legge sulla promozione dello sviluppo del turismo (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 13/18 – ZSRT-1), gli artt. 57 e 65 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 94/07 – Testo Consolidato Ufficiale, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO e 11/18 – ZSPDSLS-1) e l'art. 17 dello Statuto del Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 5/14 – Testo Consolidato Ufficiale, 35/17 e 43/18), nella 31^a seduta ordinaria del 17 luglio 2018, approva il seguente

D E C R E T O

sulla tassa di soggiorno nel Comune di Pirano

Art. 1

(Contenuto del Decreto e significato dei termini)

(1) Con il presente Decreto, sono determinati i contribuenti tenuti a pagare la tassa di soggiorno e la tassa di promozione nel territorio del Comune di Pirano, l'importo della tassa di soggiorno e di quella di promozione, la procedura per la riscossione e il versamento della tassa di soggiorno e di promozione, l'esenzione dal pagamento, il termine di pagamento della tassa, il monitoraggio e il controllo, nonché la riscossione coattiva della tassa di soggiorno e di promozione.

(2) Significato dei termini usati nel Decreto:

La "tassa di soggiorno" è la tassa per il pernottamento, pagata dai contribuenti come compenso per determinati servizi e benefici che sono a loro disposizione nella zona turistica e non vengono addebitati separatamente ogni volta che vengono utilizzati.

La "tassa di promozione" è un'imposta, che è indirizzata alla pianificazione e all'attuazione del marketing, nonché alla promozione dell'offerta turistica completa della Slovenia.

La tassa di promozione viene addebitata in aggiunta alla tassa di soggiorno ed è pari al 25 % dell'importo della tassa di soggiorno.

La "tassa di soggiorno forfettaria" è una tassa turistica corrisposta dai proprietari di case o appartamenti per vacanze, nonché dai proprietari di imbarcazioni in ormeggio permanente in un porto turistico, per il pernottamento in una struttura per vacanze o a bordo, su base annua forfettaria.

Art. 2

(Soggetti tenuti al pagamento)

(1) I soggetti tenuti al pagamento della tassa di soggiorno e di promozione sono i cittadini della Repubblica di Slovenia e gli stranieri che pernottano nella zona turistica (territorio del Comune di Pirano) soggiornando presso una struttura ricettiva.

(2) I soggetti tenuti al pagamento della tassa di soggiorno sono altresì:

- i proprietari di natanti con un ormeggio permanente in un porto turistico, e
- i proprietari di case e appartamenti per vacanze.

Secondo il presente Decreto, un "ormeggio permanente in un porto turistico" è un ormeggio in un porto turistico utilizzato sulla base di un contratto di locazione concluso per un periodo di un (1) anno.

Per "casa o appartamento per vacanze", nel presente Decreto s'intende un edificio residenziale o un appartamento utilizzato per la residenza stagionale o temporanea e in cui non vi risiedano persone registrate con residenza permanente, o anche sfitto, ma in caso di locazione, il relativo contratto di locazione deve essere debitamente notificato all'autorità fiscale competente.

(3) Gli obblighi di pagamento della tassa di soggiorno per i contribuenti, di cui al secondo comma del presente articolo, sono addebitati in base all'importo forfettario annuale, che sarà determinato da una decisione emessa d'ufficio, dall'autorità comunale competente.

(4) L'importo forfettario della tassa di soggiorno, di cui al secondo comma del presente articolo, deve essere corrisposto dai contribuenti, entro e non oltre il 31 marzo per l'anno precedente.

Art. 3

(Importo della tassa di soggiorno e di quella di promozione)

(1) L'importo della tassa di soggiorno è fissato nella somma di 2,00 Euro.

(2) La tassa di soggiorno e di promozione, per pernottamento a persona, al giorno è come segue:

TASSA DI SOGGIORNO	tassa di soggiorno	tassa di promozione	TOTALE tassa
- 100 % pagamento	2,00 Euro	0,50 Euro	2,50 Euro
- 50 % esenzione	1,00 Euro	0,25 Euro	1,25 Euro

(3) Per gli affittacamere, ai sensi della Legge in materia di industria alberghiera e ristorazione, negli abitati di Sezza, Sicciole, Dragogna, Sv. Peter, Nova vas e Padna la tassa di soggiorno e di promozione, per pernottamento a persona, al giorno è come segue:

TASSA DI SOGGIORNO	tassa di soggiorno	tassa di promozione	TOTALE tassa
- 100 % pagamento	1,265 Euro	0,316 Euro	1,581 Euro
- 50 % esenzione	0,633 Euro	0,158 Euro	0,791 Euro

Art. 4

(Tassa di soggiorno per pernottamento in case e appartamenti per vacanze)

(1) Il proprietario di una casa o di un appartamento per vacanze paga una tassa di soggiorno nell'importo forfettario di 45 Euro per ogni singolo letto.

(2) L'ammontare della tassa di soggiorno nell'importo forfettario annuale, per i proprietari di case o appartamenti per vacanze, è determinato in base alla superficie utile abitabile della casa o dell'appartamento per vacanze e inoltre in conformità con la Legge sulla promozione dello sviluppo del turismo (ZSRT-1), si considera che la casa o l'appartamento per vacanze ha il seguente numero di letti:

Superficie utile abitabile dell'edificio:	Importo annuo della tassa di soggiorno forfettaria
- fino a 30,00 m ² (due posti letto)	90,00 Euro
- da 30,01 m ² a 50,00 m ² (tre posti letto)	135,00 Euro
- da 50,01 m ² a 70,00 m ² (quattro posti letto)	180,00 Euro
- da 70,01 m ² a 90,00 m ² (cinque posti letto)	225,00 Euro
- oltre 90,00 m ² (sei posti letto)	270,00 Euro

(3) Per superficie utile abitabile dell'edificio cui al comma precedente, si considera la superficie utile, come è indicato nel registro catastale degli edifici.

(4) Al fine del computo della tassa di soggiorno per i pernottamenti nelle case o appartamenti per vacanze, il Comune tiene un registro dei contribuenti per la corresponsione di tale tassa, che contiene informazioni sul nome della persona, l'indirizzo di residenza permanente, il numero di identificazione del contribuente e il codice fiscale, nonché i dati sulla superficie utile abitabile della casa o dell'appartamento.

(5) La persona responsabile per il pagamento dell'importo forfettario della tassa di soggiorno è obbligata a informare l'autorità comunale competente, in merito a eventuali modifiche che influiscono

sulla valutazione dell'importo forfettario annuale della tassa di soggiorno, entro 15 giorni dall'avvenuto cambiamento.

Art. 5

(Tassa di soggiorno per pernottamenti a bordo di imbarcazioni su ormeggi permanenti nei porti turistici)

(1) Il proprietario di un'imbarcazione con ormeggio permanente in un porto turistico paga, per il pernottamento a bordo una tassa di soggiorno annuale in misura forfettaria, come segue:

– per imbarcazioni fino a 8 m di lunghezza	60,00 Euro
– per imbarcazioni da 8 a 12 metri di lunghezza	120,00 Euro
– per imbarcazioni di lunghezza superiore a 12 m	180,00 Euro

(2) Le persone giuridiche di diritto pubblico e privato, che gestiscono imbarcazioni turistiche nel Comune di Pirano sono obbligate a riscuotere, dai proprietari delle imbarcazioni soggette al pagamento della tassa di soggiorno, la tassa di soggiorno forfettaria.

(3) I soggetti di diritto pubblico e privato che stipulano contratti per l'affitto di ormeggi turistici nei porti turistici sono tenuti a fornire al Comune informazioni sui contratti stipulati per l'anno precedente, al più tardi entro il 28 di febbraio (dati sul nome della persona e l'indirizzo della residenza permanente del contribuente, nonché informazioni sulla lunghezza dell'imbarcazione), che servirà all'autorità competente per l'emissione di una decisione congiunta per il pagamento della tassa di soggiorno.

Art. 6

(Esenzione dal pagamento della tassa di soggiorno)

(1) Le esenzioni e agevolazioni di cui nel presente Decreto sono stabilite in base alle disposizioni dell'art. 18 della Legge sulla promozione dello sviluppo del turismo (ZSRT-1).

(2) L'esenzione dal pagamento della tassa di soggiorno, corrisposta nell'importo forfettario annuale, è giustificata:

(I.) per i contribuenti la cui casa o appartamento per vacanze sono inadeguati per soggiornarvi, ovvero pernottarvi (ad es. ruderi), che il contribuente è tenuto a dimostrare attraverso adeguato materiale fotografico, ovvero con l'invito al sopralluogo della proprietà su espressa richiesta del contribuente stesso.

(II.) per i proprietari di case o appartamenti per vacanze, che sono tenuti al pagamento della tassa di soggiorno e che hanno ottenuto un permesso di costruire valido per la demolizione o la ricostruzione completa della casa, ovvero dell'appartamento per vacanze, sono esentati, dietro loro

esplicita richiesta, dal pagamento della tassa di soggiorno per il periodo di un anno dalla data di validità del permesso di costruire.

Il contribuente può presentare la richiesta, alla quale allega la fotocopia del permesso di costruire valido, al più tardi nel ricorso avverso la decisione sulla valutazione della tassa di soggiorno forfettaria per l'anno in cui ha ottenuto il permesso di costruire valido. La decisione in merito alla richiesta è presa dall'organo amministrativo comunale, che in prima istanza è responsabile per le questioni relative all'imposta di soggiorno;

(III.) per i contribuenti la cui casa o appartamento per vacanze siano stati dati in affitto, nell'anno specifico per il quale viene applicata la tassa di soggiorno forfettaria.

Il contribuente deve dimostrare quanto sopra, presentando la fotocopia del contratto di locazione per la proprietà in questione, la fotocopia del modulo della dichiarazione dei redditi dell'Amministrazione finanziaria della Repubblica di Slovenia (FURS), per la valutazione delle imposte sul reddito derivanti dalla locazione di immobili e la fotocopia del certificato di presentazione della dichiarazione dei redditi alla FURS, nonché notificando almeno la residenza temporanea del locatario all'indirizzo della casa vacanze in questione;

(IV.) per i proprietari di case o appartamenti per vacanze o imbarcazioni, con residenza permanente nel Comune di Pirano.

Art. 7

(Procedura di riscossione e versamento della tassa di soggiorno e di promozione)

(1) Le persone giuridiche di diritto pubblico e privato, gli imprenditori individuali, come pure gli affittacamere e i titolari di aziende agricole che ospitano i turisti, sono tenuti a riscuotere la tassa di soggiorno e di promozione a nome e per conto del Comune, ovvero dell'agenzia di cui all'art. 5 della Legge sulla promozione dello sviluppo del turismo (ZSRT-1), contestualmente al pagamento per i servizi di pernottamento, o al più tardi entro l'ultimo giorno di pernottamento.

(2) I soggetti, di cui al comma precedente, riscuotono e versano la tassa di soggiorno e di promozione anche se non richiedono il pagamento per i servizi di pernottamento.

(3) Le persone, di cui al primo comma del presente articolo, sono obbligate a versare la tassa di soggiorno e di promozione riscossa, e cioè entro il giorno 25 del mese, per il mese precedente, sull'apposito conto del Comune.

Art. 8

(Monitoraggio sulla riscossione della tassa di soggiorno)

Il monitoraggio sulla riscossione e sul versamento della tassa di soggiorno e di promozione, nonché la conduzione dei registri sono effettuati dall'organo di ispezione comunale competente, istituito in conformità con la legge che disciplina l'autogoverno locale.

Art. 9

(Infrazioni in merito alla tassa di soggiorno e di promozione)

(1) La sanzione pecuniaria di Euro 2.000,00 è comminata alla persona giuridica, obbligata alla riscossione della tassa di soggiorno forfettaria o, che accetta persone per pernottamento, nel caso in cui:

– non fornisce i dati sui contratti conclusi per l'anno precedente in conformità all'art. 5 del presente Decreto,

– non riscuote la tassa di soggiorno forfettaria dai proprietari di natanti, che sono tenuti al pagamento della tassa di soggiorno con importo forfettario, in conformità con l'art. 5 del presente Decreto.

(2) La sanzione pecuniaria di Euro 500,00 per l'infrazione di cui al primo comma del presente articolo, è comminata alla persona responsabile della persona giuridica, alla persona responsabile dell'imprenditore individuale, ovvero al soggetto che svolge l'attività in modo indipendente.

Art. 10

(Riscossione coattiva della tassa di soggiorno e di promozione)

La riscossione coattiva della tassa di soggiorno e di quella di promozione non corrisposte, viene effettuata in conformità con l'art. 25 della Legge sulla promozione dello sviluppo del turismo (ZSRT-1), in conformità con le norme che disciplinano la riscossione coattiva delle imposte.

Art. 11

(Cessazione della validità delle disposizioni)

Il Decreto sulla tassa di soggiorno nel Comune di Pirano (Bollettino Ufficiale delle Primorske novice, nn. 23/04 e 29/08, nonché Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 71/16) cessa di avere effetto il giorno dell'entrata in vigore del presente Decreto.

Art. 12

(Disposizioni transitorie e finali)

(1) La procedura per il computo, la riscossione e il versamento della tassa di soggiorno e di promozione, così come definita dal presente Decreto, entrerà in vigore il primo gennaio 2019.

(2) Fino al 31 dicembre 2018, per il computo, la riscossione e il versamento della tassa di soggiorno si applica il Decreto sulla tassa di soggiorno nel Comune di Pirano (Bollettino Ufficiale

delle Primorske novice, nn. 23/04 e 29/08, nonché Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 71/16).

(3) Per il computo della tassa di soggiorno forfettaria per l'anno 2018, si applica il Decreto sulla tassa di soggiorno nel Comune di Pirano (Bollettino Ufficiale delle Primorske novice, nn. 23/04 e 29/08, nonché Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 71/16), mentre la tassa di soggiorno forfettaria, secondo le disposizioni del presente Decreto, sarà computata per la prima volta per l'anno 2019.

Art. 13

(Entrata in vigore)

Il presente Decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, mentre si applica a decorrere dal primo gennaio 2019.

N. 426-4/2018

Pirano, 17 luglio 2018

Il Sindaco
del Comune di Pirano
Peter Bossman m.p.

